

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 29 (1967)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

JO-BU *Starlet*

Neu:

mit 50 cm STAR-Ausrüstung
Gewicht: 8,4 kg

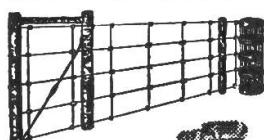
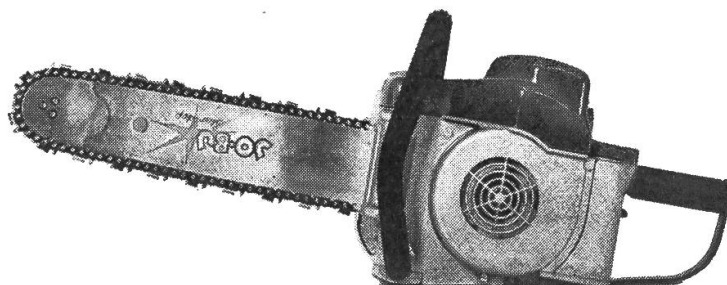
Verlangen Sie Prospekt, Bezug-
quellennachweis, Vorführung!

Stand an der OLMA

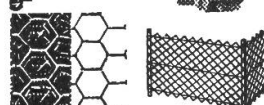
Generalvertreter: **Michel, Markt AG., 8021 Zürich** Tel. (051) 23 86 20

die viel bestaunte Motorsäge!

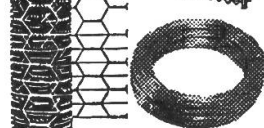
Vibrationsarm, rasant, leise
vollautomatische Kettenschmierung



Ursus- und Knotengitter
fabrikfertig in versch. Dimensionen



Diagonalgeflechte
für Buschobstanlagen, Schafwälden,
Gartenzäune und Häckselwagen



Sechseckgeflechte
Litzen- und Stacheldrähte



Kompost-Silos
Alles feuerverzinkt

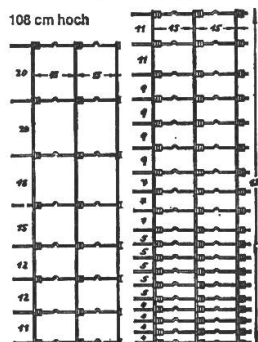
Draht-Steinsäcke

Verlangen Sie bitte unsern Katalog

Edwin Dinkel Eiken
Fabrik für Drahtverarbeitung



108 cm hoch



Telephon 064 - 6114 32

**Mono-soc
CERES**

**Bi-soc
CYBELE**

Die
Pflüge
«CERES»
und
«CYBELE»
mit Ausklink-
vorrichtung
für Schlepper
mit Regel- oder
Normalhydraulik
garantieren bei jeder
Bodenbeschaffenheit
eine exakte Arbeit.

Allamand s.a. machines agricoles - tracteurs Morges

☎ 021 / 71 41 21

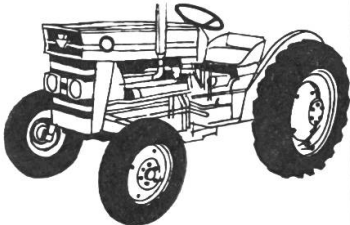
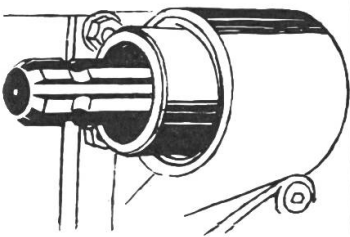
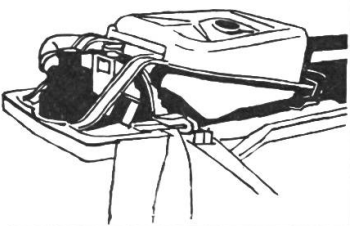
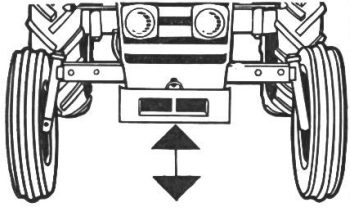
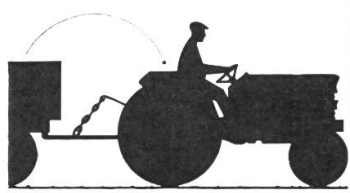


«Die OECD* Geprüften»

* JMA Brugg anerkannte Messung

MASSEY-FERGUSON

Mehr Kraft - Mehr Leistung - Mehr Erfolg

		MF 135	MF 165	MF 175
	Effektive Motorleistung in DIN PS	45.2	58.4	68.9
	Effektive Leistung	43.9	57.0	67.4
	der Zapfwelle	38.2	50.0	57.8
	Brennstoffverbrauch in Gr/PSH	174	161	170
	Bodenfreiheit in cm	34.5	40.0	50.0
	Der neue sensationelle Zugkraftverstärker			
	Traktorgewicht	1526	2130	2300/2741
	+Zugkraftverst.	1450	1600	2000/2000
	=Totalgewicht	2976	3730	4300/4741
Über 35% Leistungssteigerung dank dem neuen Zugkraftverstärker Mehr Zugleistung als der Vierradantrieb-Traktor				

MF SERVICE



ÜBERALL

Generalvertretung für die Schweiz

SERVICE COMPANY

8600 Dübendorf ZH

Verkaufsbüro · Ausstellung · Lager · Ersatzteildienst

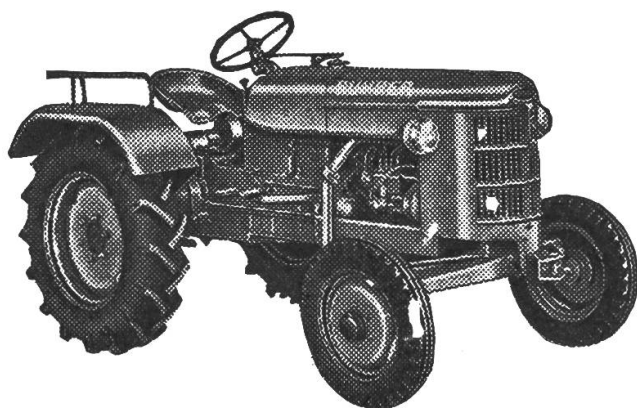
BAAS-Frontlader beim Beladen eines Miststreuers

Der Miststreuer erleichtert dem Landwirt die Arbeit des Mistverteils und trägt zur Arbeitsverminderung bei. Diese Vorteile gehen aber zu sehr grossem Teil wieder verloren, wenn der Mist zuerst von Hand mit der Mistgabel auf den Miststreuer geladen werden muss. Hier ist nun der Frontlader mit Mistgabel ein ideales Gerät, zumal auch der festeste Mist losgerissen werden kann.

Die Firma BAAS GmbH in Lachen SZ liefert Frontlader verschiedener Grössen und Tragkraft zu praktisch allen vorhandenen Traktorentypen. Nicht nur Mistgabeln, sondern die verschiedensten Arbeitsgeräte zum Laden von Heu, Grünfutter, Mais, Getreidegarben, Rübenblatt usw. stellt BAAS her, so dass die Einsatzmöglichkeit eines Frontladers sehr vielseitig ist. Das Auswechseln der Arbeitsgeräte erfolgt schnell und mühelos (keine Schrauben, nur Stecker), so dass der BAAS-Frontlader wirklich zu einem Universalgerät wird und seine Anschaffung eine äusserst wirtschaftliche Massnahme bedeutet. Das gilt nicht nur für landwirtschaftliche Kleinbetriebe, sondern besonders auch für Betriebe mit mehreren Traktoren.

BÜHRER Verkauf Service Reparaturen

Dechentreiter-Ladewagen



Baas-Frontlader
Lieferung sämtlicher
Zusatzgeräte und Land-
maschinen. Ausführung
aller Reparaturen.

Offiz. Bühler-Vertretung

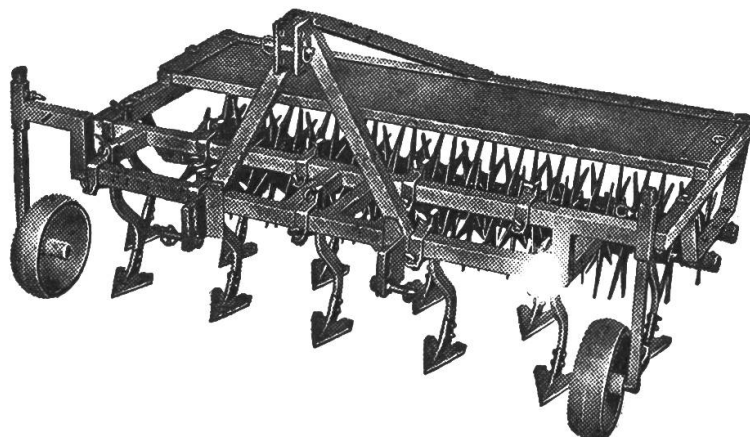
Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren
Günstige Preise. Teilzahlungen.

Neugutstrasse 89, Tel. (051) 85 77 77

⊕ Patent Nr. 352 522

Traktoregge Zaugg



für 3-Punkt-Aufhängung
leistet vorzügliche Arbeit,
auch in schwierigen Bo-
denverhältnissen.
Ausführung in 3 Grössen
mit festen oder abgefe-
derten, in der Tiefe ver-
stellbaren Scharen.

Gebr. Zaugg AG
3537 Eggwil BE

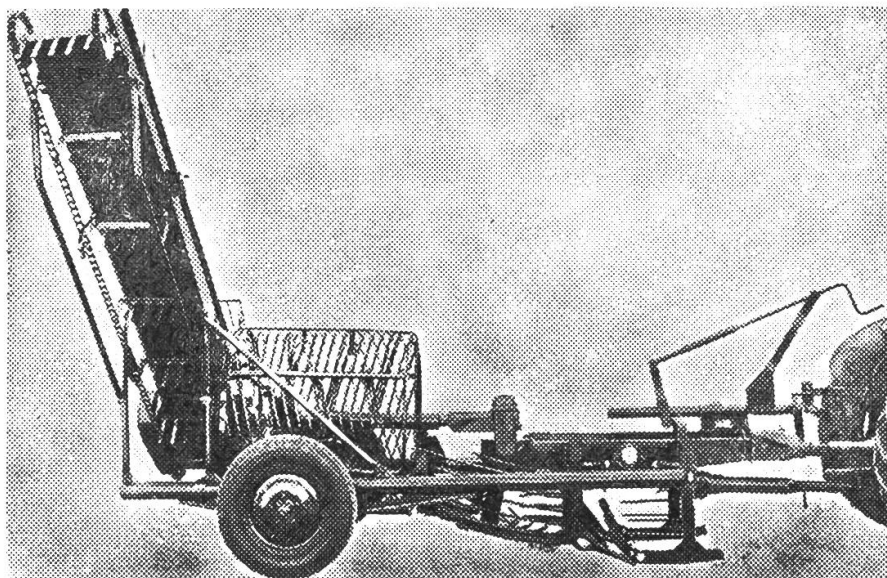
Pflugbau - Landmaschinen
Tel. (035) 6 11 47

HOLBAECK — der Rübenroder von Format

Ein- und zweireihig. Saubere Rüben auch unter schlechtesten Bedingungen.
Einfach und solid, auch für gemeinschaftlichen Gebrauch geeignet, da sehr stark gebaut.

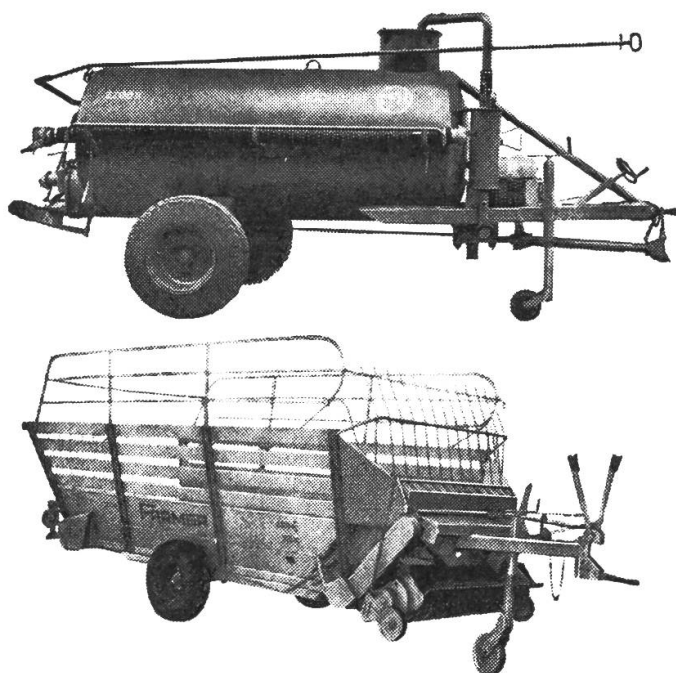
**Besser als
die Besten**

**Billiger als
die meisten**



Verlangen Sie unverbindlich Prospekte oder Vorführung.
Generalvertretung für die Schweiz:

GEBR. ALBRECHT, Landmaschinen, 8174 Stadel ZH Telefon (051) 94 21 39



MFH Saug- und Druckfass

mit hochleistungsfähiger Kompressor-
vakuumpumpe, zur selbstansaugenden
geruchfreien Entleerung von Jauche-
gruben, Kläranlagen etc.

Farmer-Ladewagen

- Starke, einfachste Tiefgang-
Konstruktion
- Wiegt nur 1100 kg
Kraftbedarf ab 15 PS
- Grösste Hangsicherheit dank breiter
Radspur
- Stufenloser Kratzboden 42 cm/min
bis 240 cm/max
- Rasche, saubere und schonende
Aufnahme
- Konkurrenzloser Preis

Neu! Little-Farmer-Ladewagen

- nur 1000 kg
- Inhalt bis 15 m³

OLMA Stand 504 Halle 5

Maschinen-Fabrik Hochdorf A.G.



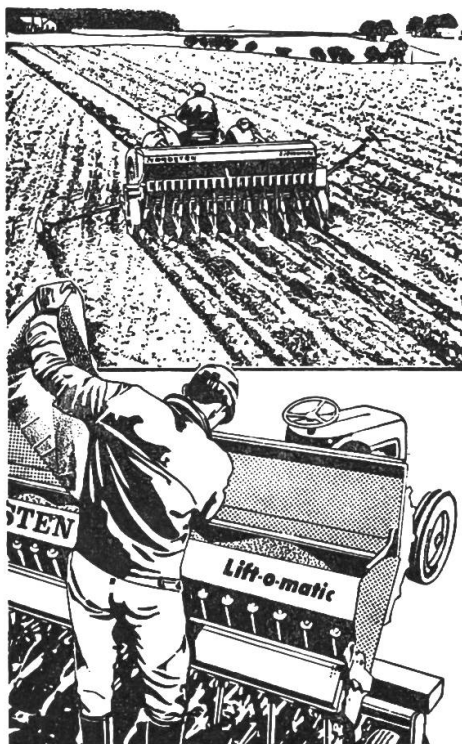
Hochdorf

6280 Hochdorf

Telephon (041) 88 25 92

An OLMA, Halle 10, Stand 145

NORDSTEN «Lift-o-Matic»



Dänische Dreipunktsämaschine ... nicht die billigste, jedoch eine der modernsten Sämaschinen dank der dreifachen patentierten Automatik:

- **Automatisches Heben und Senken** der Säschare durch die Traktorhydraulik, unabhängig von den Laufrädern, dadurch keine verstopften Schare.
- **Sämechanismus wird automatisch ein- und ausgeschaltet.**
- **Automatischer Spuranzeigerwechsler.**

Weitere entscheidende Vorteile:

- Präzises Nockenrad-Säsystem.
- Dank Feinsäradern können feinste Gemüsesamen bis dickste Bohnen präzise gesät werden.
- Praktisch wartungsfrei.
- Ganzmetallausführung in Schwedenstahl.
- Hauptteile der Maschine elektrogalvanisiert und zum Teil aus Nylon, daher rostunempfindlich.
- 60 verschiedene Getriebeeinstellungen ohne Zahnradwechsel.
- Ueberwachung des grossen Saatkastens durch Schaufenster.
- Inhalt: 2,50 m = 240 l, 3,00 m = 295 l.
- Dank günstiger Gewichtsverteilung auch für leichtere Traktoren geeignet.
- Verstellbare Doppelspurlockerer in den Preisen inbegriffen.
- Auch mit Düngerstreuer und Nachegge lieferbar.

Arbeitsbreite 2,50 m, mit 14 bzw. 21 Scharen, Arbeitsbreite 3,00 m, mit 17 bzw. 25 Scharen, NORDSTEN «Lift-o-Matic», die Sämaschine mit den vielen Kombinationsmöglichkeiten. Verlangen Sie unseren ausführlichen Gratis-Prospekt!

E. Griesser, 8450 Andelfingen 1 ZH
Landmaschinen

☎ (052) 41 11 22 oder 41 11 23

Franko: 10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto oder später. Unverbindliche Vorführung.

Kauf + Verkauf

Für Ihre Gesundheit
CONFORT
Hydraulik-
Sitz



ärztlich empfohlen zur Schonung der Bandscheiben. Einstellbar nach d. Gewicht des Fahrers. Auf jeden Traktor montierbar. — Barpreis Fr. 298.- mit 5% Skonto oder 6 Monatsraten à Fr. 52.- Geldzurück- und Qualitäts-Garantie.

**Landmaschinen-
Bedarf** ☎ 051 88'42'21
8953 Dietikon

Zu verkaufen:

Traktor Bühler
(neue Kolben)
mit Anhänger

7 x 2.20 m,

sehr geeignet für Heu- und Strohtransporte, auch für Alpvihetransporte, da Leichtmetallseitenladen vorhanden. Sehr günstiger Preis.

A. Hässig, 8340 Hinwil ZH
Landmaschinen u. Fahrzeugbau
Tel. 051 / 78 02 35



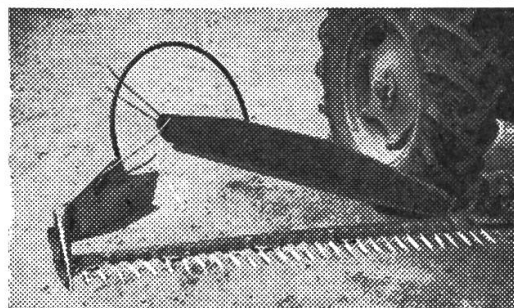
Grossaktion Überkleider zu Fabrikpreisen

In Grisette oder Zwildstoff, mittelblau, gute, nicht eingehende Qualität. Licht- u. kochecht. Alle Grössen in Amerikaner und Lyoner Façon.

Fr. 18.50

Hose einzeln **Fr. 9.50**

O. Lehner, 8005 Zürich
Konradstr. 75, Tel. 051/44 78 74



Eingrasen

mit dem bestbewährten Mahdenformer **Schwab** für Traktoren und Pferdezugmäher. **Fr. 94.-**

H. I.T.A., Buch bei Frauenfeld

Mechanische Werkstätte Tel. (054) 9 31 06

Maisableger



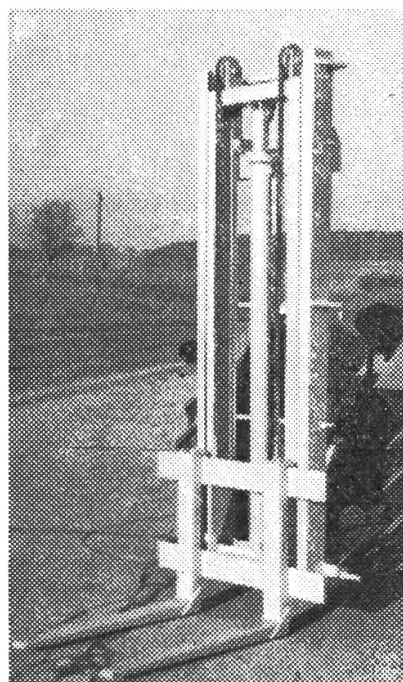
Mit dem KEMAIS-Ableger als Zusatz zum Traktorenbalken wird Grünmais in geordnete Mahden abgelegt. Das Mähgut nimmt der nachfolgende Ladewagen bzw. Feldhäcksler störungsfrei auf. (Ges. geschützt) vom IMA geprüft.

Jos. Keller-Fritschi, 5304 Endingen

Spezialgeräte

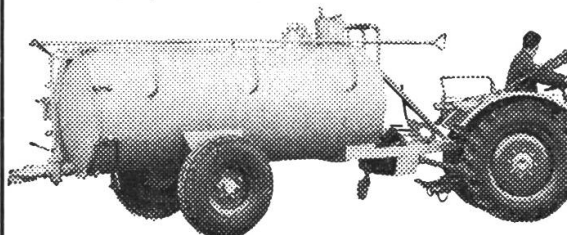
Tel. 056 / 52 11 60

Sensa



Schweizer-Fabrikat

Gabelstapler für die Dreipunktaufhängung von Traktoren.
Hubkraft 500–1000 kg.
Hubhöhe 2–3 m.



Saug- und Druckfass «Sensa»
Es hat sich seit 1962 bestens bewährt.
Inhalt: 2100–4000 Liter.

Verlangen Sie Prospekte und Preise.
J. Zbinden, Konstruktions-Werkstätte
1725 Posieux FR, Telefon (037) 31 12 46

**2 Jahre
Garantie**



ab Werk billiger
Express-Versand

R. Huber, Würenlos

056 - 3 58 38 - 3 55 47

Traktoren- Treibstoffe

ESSO 2-Takt Oil
ESSO Motor Oil
ESSOLUBE HD
ESSO-Getriebeöl

Speziell für die
Landwirtschaft:
ESSO Multi Purpose
Grease H

in den neuen sensationellen
Fettpatronen
und der praktischen
Fettpresse

scheller AG

zürich

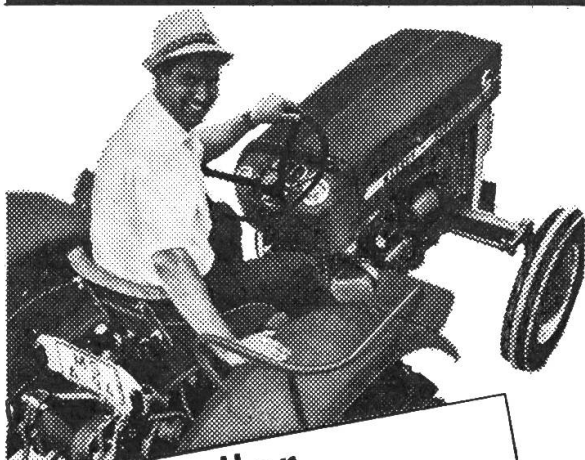
Tel. (051) 32 68 60

Kühler

für PW, LW und Traktoren garantiert siedefrei

- Wir erledigen innert einem Tag:
Reparaturen / Auslaugen / Entkalken
Einbau neuer Elemente
- **Sofortige Bedienung:**
Auswärtige Kunden: per Bahn-Express
Empfangsstation: Zürich HB

Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich
Telefon (051) 52 15 28



**Rationeller
mit FERGUSON**

Neuere Typen preiswert am Lager. Garantie.

E. Schumacher
offiz. Ferguson-Vertretung
Tel. 032 861493
2575 Täuffelen



Achtung Erdstrahlen!

Der Phylax-Entstrahler

beseitigt dauernd die schädlichen
Erdstrahlen und bewirkt nicht nur
gesundes Vieh, sondern schützt ihr
Haus auch vor **Blitz und Feuchtigkeit!**

Gratisprospekt und Näheres durch
J. Brodmann, Basel, Grenzacherstr. 11
Tel. (061) 32 68 02



die führende Marke



die Schweizer-Qualitäts-Batterie!

Ab 1. Juli 1966

Preisabbau

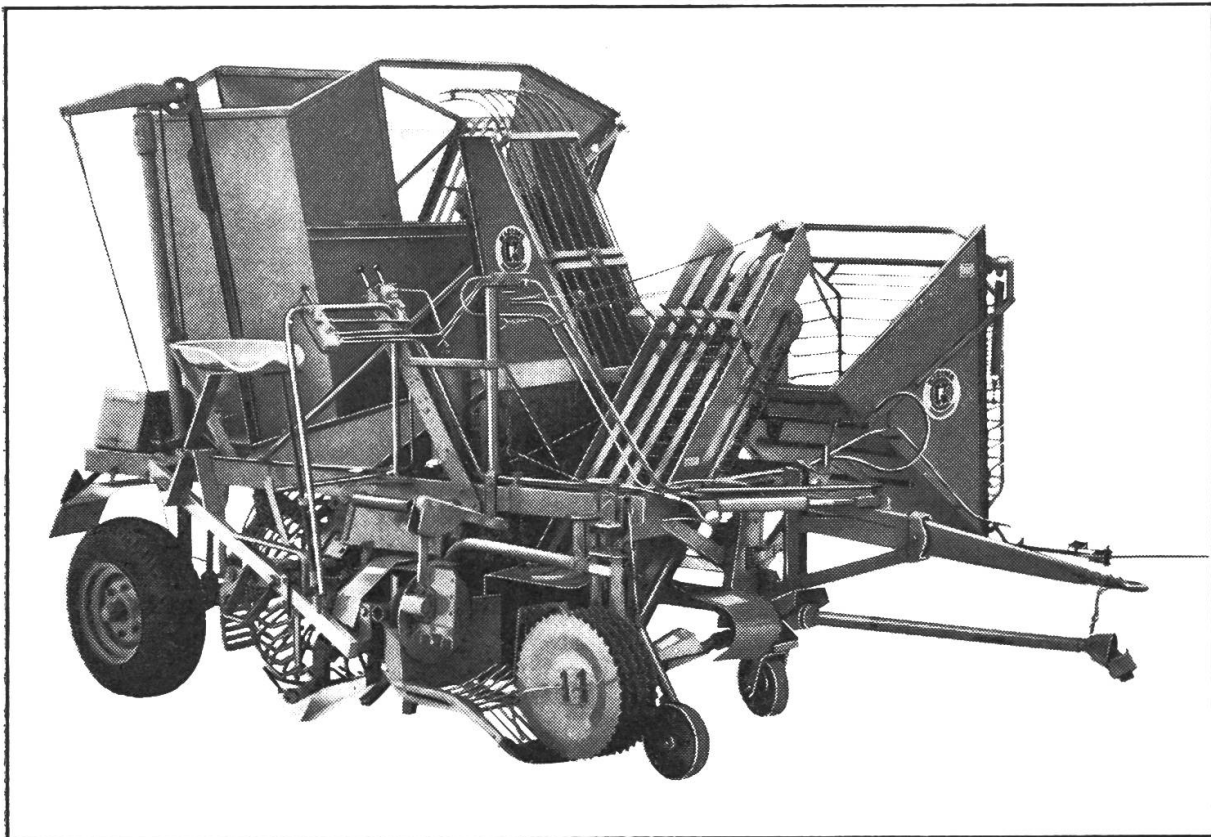
Beispiele:	VW 1200/1300	3 K 5	65.—
	Opel Kadett	3 K 5	65.—
	Opel Rekord	3 K 6	71.—
	Ford Taunus 17 M	3 K 6	71.—
	VW 1500/1600	3 K 6	71.—
	Renault R 4	3 Y 6	74.—

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich



Zuckerrüben- Vollerntemaschinen **KLEINE**



leichtzügig

spursicher

hangsicher

mühelose Bedienung

geringer Verschleiss

Die Zuckerrübenernte findet nicht in jedem Jahr bei gutem Wetter statt! Gerade unter schwierigsten Boden- und Witterungsverhältnissen haben sich seit Jahren diese Maschinen auf Grund ihrer hervorragenden Bauweise bewährt. Viele Praktiker, die unter ungewöhnlich schwierigen Verhältnissen die Rübenenernte durchführen mussten, gaben ein begeistertes Urteil ab.

MATRA ZOLLIKOFEN

Senden Sie mir unverbindlich
den Prospekt **KLEINE**

Zolikofen (Bern) Tel. 031 / 65 01 06
Yverdon (Vaud) Tel. 024 / 2 22 73

Typ KR 15 Bunkereinhalt ca. 750 kg

Typ KRX 20 Bunkereinhalt ca. 1000 kg

Name und Adresse



TR

An der OLMA: Halle 10, Stand 145

TAARUP aus grösster Spezialfabrik Europas

moderne, preisgünstige, gezogene und Seitenmodelle 1,10, 1,25 + 1,50 m

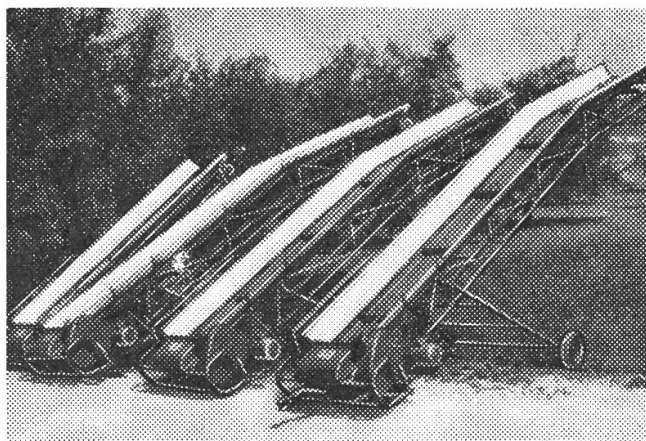


Schnittbreiten 1,10 + 1,40 m Fr. 2750.- bis Fr. 4400.-

Spragelse-Vorführmaschinen und Occasionen mit Garantie

TAARUP hat abklappbaren Ober- teil und Turm.

TAARUP-Mais- gebiss erst- klassig in Quali- tät, Arbeit und Leistung. Preisgünstig.



BEMA-Silage-Förderbänder,

fördern Silofutter aus Gras, Mais, Rübenblatt sowie Heu, Stroh, Rüben, Ballen usw. — **Das preisgünstige**, starke Band mit Motor, breiter Mulde, breitem Boden, luft- bereift, in Längen von 4,20 bis 16,30 Meter. Auch mit Zapfwellenanschluss und Schüttelrost. (Zubringer-Ele- vator) Einmann-Bedienung für Mistzetter- u. Ladewagen. Auch Gummiband-Allzweckförderer am Lager.

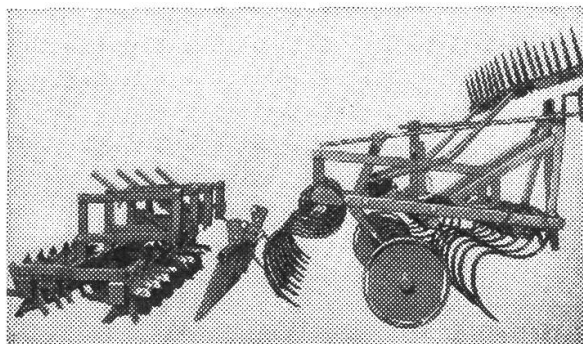
Schlegel-Feldhäcksler,

starkes Modell zu 435 kg komplett 3200.- Franken, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang) von Gras, Mais, Acker- futter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, ab- schlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden. Weideputzen usw.

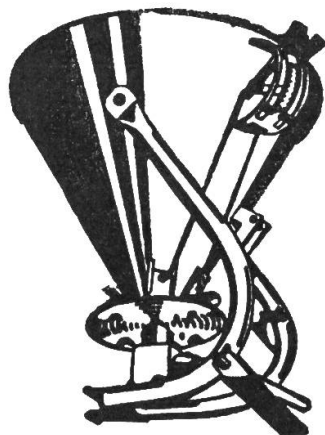
Die täglich einsatzbereite Maschine von Mai bis November. Viele Mais- Silage-Atteste. Praktisch ohne Ver- schleiss. 40'000 Taarup in aller Welt!

GRIESSER- Stahlscheiben- mühlen in vier Grössen. In der Schweiz ver- breitetste Mühle seit Jahren. Nr. 3 gangbarste, zu Fr. 595.-, samt Untergestell und Magnet. Viele Gemein- den mit 10 bis 15 Mühlen.

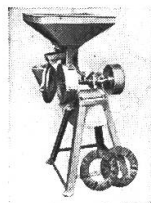
2 Jahre Garantie.



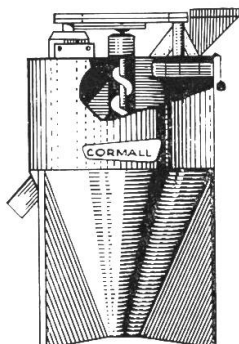
Kreisel-Düngerstreuer



Oelbadgetriebe, 2 Ausläufe. Streuweite bis 14 m Fr. 790.-



Für jeden Betrieb die passende Stahlscheiben-, Stein- und Schlagmühle sowie auto- matische Mahl- und Misch- anlagen. Sofort lieferbar



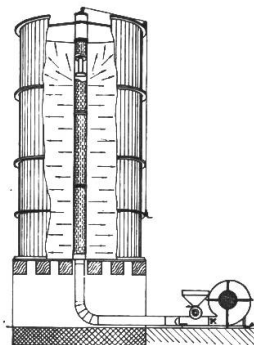
Mahl- und Misch- anlagen Griesser- Awila und Cormall- Compact

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst! (Ersparnis je 100 kg Fr. 10.- bis 15.-)

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300-1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 4300.- montiert. Erstklassige Referenzen. Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

TAUL-Kulturegge jetzt bestellen!

Mit Schnittwinkelverstellung und vielen Neuerungen. 3 Jahre Zinkgarantie. Kanton Zürich allein über 1000 Stück. Mit 2 Nacheggen oder Rotor-Krümler.



Getreidetrocknung

Getreideförderung Lagerung durch

TAUL-Silos TAUL-Gebläse und Förder-Schnecken

NEU! Schnellheiz-Satztrockner, auch speziell für Mais.

TAUL-Qualität und günstige Preise.

Vergleichsofferten verlangen. Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch. Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche Beratung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

E.Griesser, Maschinen 8450 Andelfingen 1/ZH

Tel. 052 / 41 11 22 und 41 11 23

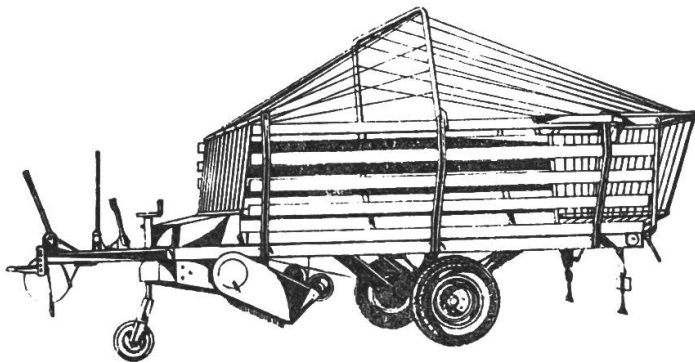
10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

Erinnern Sie sich...

an den „grossen-kleinen“

HAGEDORN Ladewagen

System Weichel
Typ LK



Er wurde inzwischen weiter entwickelt und ausgebaut zu einer vielseitigen Typenserie. Lieferbar sind nun folgende Typen:

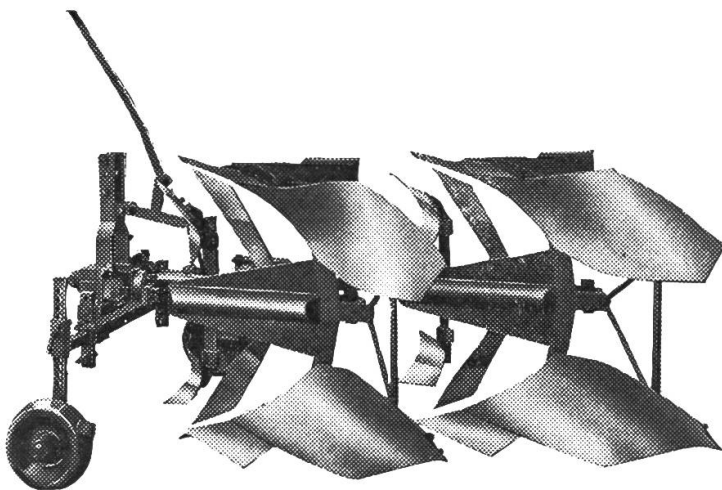
- LK – Normallader
- LKS – Normallader mit rollengelagerter Schwenkdeichsel
- LKT – Tieflader
- LKTS – Tieflader mit rollengelagerter Schwenkdeichsel

Alle können mit Normalladegatter oder mit hohem klappbarem Ladegatter ausgerüstet werden. Aussen klein, aber innen gross mit 17 bzw. 21 m³ Laderaum. Spurweite 1,50 m, für Tieflader 1,95 m. Auch stabil sind sie alle und sorgfältig gebaut, Fahrzeuge bester Qualität. – Dazu das kraftsparende, vielgelobte HAGEDORN-Schneidwerk mit einfachen Schnellverschlüssen. Kratzbodenkette vorne und hinten bedienbar. Prospekte und sonstige Unterlagen durch den Generalvertreter

Müller Maschinenfabrik 4112 Bättwil Tel. 061 / 83 33 23

Ausserdem sind lieferbar: der Grossraumlader LD, der Universallader LJ mit Miststreuwerk und der Seitenlader LS.

ALTHAUS-Pflüge bieten Vorteile!



Zweischarpflug

Duplex

- Modelle für Traktoren mit und ohne **Regelhydraulik**
- Wirksame Bruchsicherung in jedem Pflugkörper
- Grosse Bodenfreiheit – keine Verstopfungen

Verlangen Sie eine Vorführung und Prospekte.

ALTHAUS+CO AG 

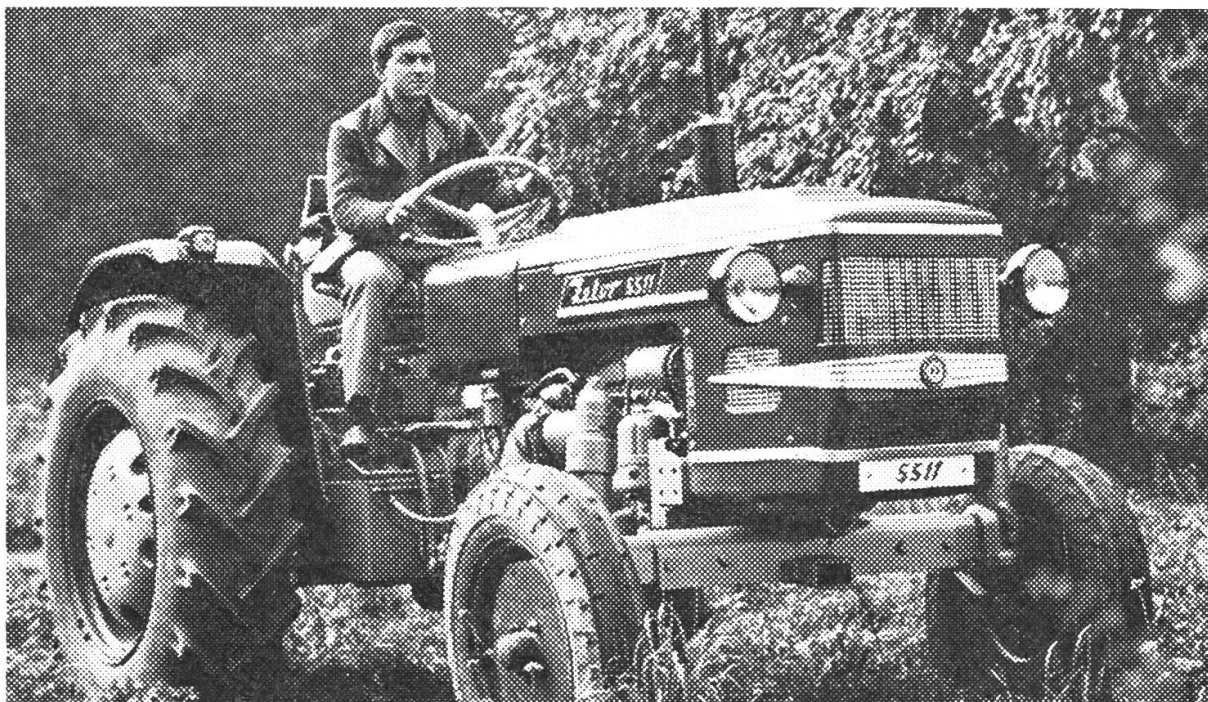
Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 32162/63

Fabrikvertretung Ostschweiz:

Ernst Aeberhard, 8500 Frauenfeld

Tannenstrasse 29

Tel. 054 - 7 13 98



Zetor

Der vollständige Traktor

- SICHER
- STARK
- DAUERHAFT

Ein Modell für jeden Betrieb. Eine Reihe Gänge ohne Vergleich.
Ab Fr. 10 500.- bis Fr. 18 000.-, Ausrüstung inbegriffen.

Verlangen Sie eine Probe, ohne Verpflichtung, vom Importhändler für die Schweiz:

LOUIS RAUSS 1700 Fribourg Telefon (037) 2 35 82

oder von der General-Agentur für die deutsche Schweiz: FIRMA E. MEILI, MARCH-WERK, SCHUBELBACH

Das neueste Saug- und Pumpfaß auf dem Markt



Bereits bestens bewährt! Besondere Vorteile: Kunststoff-Fass, daher sehr geringes Eigengewicht, selbst-ansaugende Flügelpumpe, daher kein grosser Verschleiss, viel grössere Leistung, vielseitiger, preisgünstig.

Frühl

Jakob Früh, Maschinenfabrik

9542 Münchwilen TG 073/6 24 33

OLMA Halle 5, Stand 510

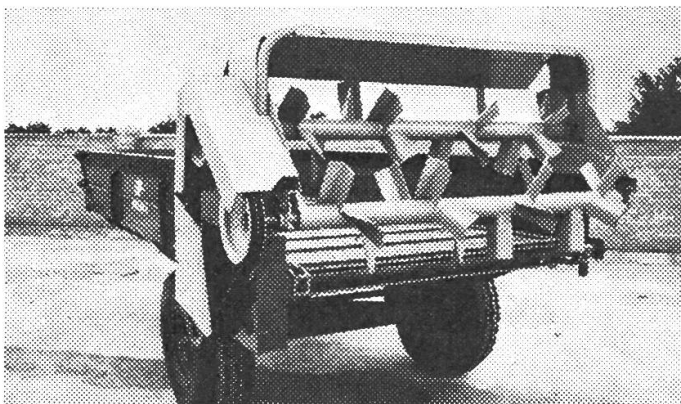
Mähen - Aufladen - Transportieren - Abladen - Weiterbefördern

Dank «JF» ist dies mit einem Mann und Traktor möglich!

Die «JF»-Fabriken produzieren jährlich über 30 000 Landmaschinen. Daher absolut konkurrenzlose Preise! «JF»-Maschinen bieten viel — kosten aber wenig!



Der «JF»-MÄHFELDHÄCKSLER beim Mähen und Aufladen von Gras. Er ist leicht in der Bedienung und vielseitig in der Verwendbarkeit.



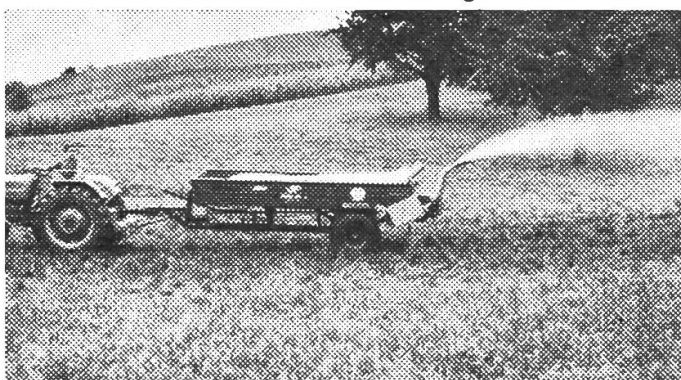
Der «JF»-ALLZWECKWAGEN als 5-Tonnen-Mistzetter mit dem neuen Doppelstreuwerk. Der ideale Miststreuer für Maschinengemeinschaften.



Der «JF»-ALLZWECKWAGEN mit Breitreuwalze (4 m) beim Miststreuen. Die Streuarbeit ist erstaunlich. Außerdem gewährleistet der Wagen eine unübertroffene Betriebssicherheit.



Das «JF»-SILOWURFGEBLÄSE (Zapfwellenantrieb) und der «JF»-Allzweckwagen (als Häckselwagen) mit dem Kombi- und Seitenabladern beim Füllen des Silo.



Der «JF»-ALLZWECKWAGEN als Saug- und Druckfaß beim Güllen (12 m Streubreite). Der Antrieb der Zentrifugal- und Füllpumpe erfolgt über die Zapfwelle.

MESSER

Ernst Messer AG, Landmaschinen, 4450 Sissach BL
Tel. (061) 85 23 21

Verkaufsbüro: 6318 Walchwil ZG, Tel. (042) 7 82 91



Der «JF»-ALLZWECKWAGEN als Transportwagen leistet große Dienste auf jedem Hof und bei jeder Arbeit. Dieser Wagen ist ein wirklicher Allzweckwagen. Als 2,5-, 3-, 4- und 5-Tonnen-Wagen lieferbar.



DIE OLMA BRINGT ES AN DEN TAG

Schilter bringt eine bahnbrechende Neuheit an die Olma 1967! Diese interessante Neuerung ist Resultat einer intensiven, sorgfältigen Entwicklungsarbeit. Sie hilft dem Landwirt in der Rationalisierung wiederum einen grossen Schritt vorwärts. Es lohnt sich deshalb auf jeden Fall, den

Schilter-Stand Nr. 149 in der neuen Halle 10

zu besuchen. Zudem verschenkt ein hübsches Trachtenmeitschi jedem Landwirt, der untenstehenden Bon am Stand abgibt, ein feines «Strangen-Chröpfli» — eine Stanser Spezialität — zum Heimbringen. Wenn Sie die Olma 1967 besuchen, verpassen Sie auf keinen Fall den Schilter-Stand: die dort ausgestellte Neuheit sollte jeder Landwirt kennen!

BON für Herrn _____

(Hof) _____

(Ort und Postleitzahl) _____

für 1 «Strangen-Chröpfli» (traditionsverbundenes Nidwaldner Gebäck) **gratis** zu beziehen am Schilter Olma-Stand Nr. 149, Halle 10

Schilter+Co. Maschinenfabrik 6370 Stans

SCHILTER